

MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION

Geruchsverschluss mit Kugel, um das tropfende Kondensat zu erfassen.
 Odour trap with ball valve for collecting dripping condensate.
 Siphon à boule anti-odeurs, pour récupération des condensats.

1.0 Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

Ablaufleistung / Drainage capacity / Débit

0,06 - 0,64 l/s (je nach Anschlussdurchmesser /
 depending on connection diameter /
 en fonction du diamètre de raccordement)

Wärmeresistenz / Heat resistance / Résistance à la chaleur

95 °C

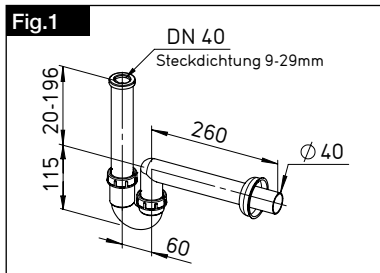
Geruchsverschluss / Odour trap / Siphon

64 mm

Material / Material / Matériau

Polypropylen / Polypropylene / Polypropylène

2.0 Abmessungen / Dimensions / Dimensions



3.0 Anschlusshinweise / Connection instructions / Conseils de raccordement

ACHTUNG

Sachschaden durch falschen Anschluss!

Das Abflussrohr darf nicht höher als der Siphon verlaufen.

ATTENTION

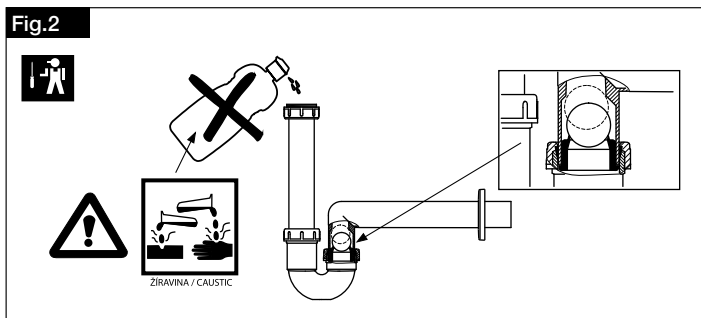
Material damage due to incorrect connection!

The drain pipe must not be higher than the siphon.

ATTENTION

Risques de dommages dus à un mauvais raccordement !

Le tuyau d'évacuation ne doit pas être plus haut que le siphon.



4.0 Service und Wartung / Service and maintenance / Service et maintenance

Es wird empfohlen, den Siphon alle 6 Monate auf Verschmutzung und Beschädigung zu prüfen.

It is recommended to check the siphon for dirt and damage every 6 months.

Il est recommandé de vérifier tous les six mois si le siphon est sale ou endommagé.

Service und Information

D HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen

CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen

A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 avenue Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex

GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ